

# ZMLUVA č. 145397 08U01

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

---

## Článok I. Zmluvné strany

### 1. Poskytovateľ dotácie:

Sídlo:  
IČO:  
DIČ:  
Štatutárny zástupca:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu vo formáte IBAN:  
SWIFT:  
(ďalej len „fond“)

### Environmentálny fond

Nevádzová 806/5, 821 01 Bratislava  
30796491  
2021925774  
Mgr. Timea Sujová, riaditeľ  
Štátna pokladnica  
SK09 8180 0000 0070 0021 4051  
SPSRSKBA

a

### 2. Prijemca dotácie:

Sídlo:  
IČO:  
Štatutárny zástupca:  
Bankové spojenie:  
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:  
SWIFT:  
(ďalej len „prijemca dotácie“)

### Obec Jaklovce

Nová 464/81, 055 61 Jaklovce,  
okres Gelnica  
00329207  
PhDr. Mgr. Matúš Fedor, starosta obce  
Slovenská sporiteľňa, a.s.  
SK16 0900 0000 0051 4330 4629  
GIBASKBX

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

## Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Fond bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie.
2. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu číslo 145397/BV3AP-74/20 zo dňa 26.02.2020 vydaného podľa § 4 ods. 4 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti príjemcu dotácie číslo 145397 zo dňa 29.10.2019, podanej v rámci Špecifikácie činností podpory na rok 2020, oblasť: Ochrana a využívanie vôd, činnosť BV3AP Rozšírenie alebo rekonštrukcia existujúceho verejného vodovodu (ďalej len „žiadosť“) poskytnutá príjemcovi dotácie podpora vo forme dotácie vo výške 160.000,00 EUR, (slovom: jednostošesťdesiat tisíc eur) (ďalej len „dotácia“).
3. Poskytnutá dotácia na predmet podpory podľa tejto zmluvy nie je poskytovaním štátnej pomoci (ani pomoci de minimis) v zmysle zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci), a teda vo vzťahu k tejto dotácii sa neuplatňujú pravidlá štátnej pomoci (pomoci de minimis), za podmienky, že príjemca dotácie nevykonáva a počas obdobia realizácie projektu a v období jeho udržateľnosti nebude vykonávať hospodársku činnosť. Hospodárskou činnosťou sa rozumie činnosť spočívajúca v ponuke tovarov a/alebo služieb na trhu. V prípade, že príjemca dotácie bude počas obdobia realizácie projektu a počas udržateľnosti projektu vykonávať hospodársku činnosť, je povinný zabezpečiť sledovanie činností a nákladov viažucich sa k hospodárskej činnosti a nehospodárskej činnosti oddelene. Príjemca dotácie neexistenciu nepriamej pomoci zabezpečí tým, že pri výbere prevádzkovateľa verejnej infraštruktúry bude postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Článok III. Predmet zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde na základe rozhodnutia špecifikovaného v Článku II. bod 2. zmluvy a vo väzbe na žiadosť príjemcu dotácie.
2. Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie na účely spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu podrobne špecifikovaného v Článku IV. zmluvy; nejedná sa o finančné prostriedky poskytnuté z Európskej únie.

## Článok IV. Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu

1. Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:
  - a) Účel dotácie (názov projektu): **Jaklovce, rozšírenie vodovodu ul. Rybníčná**  
 Miesto realizácie projektu: Jaklovce  
 Okres: Gelnica  
 Stavebné povolenie povoľujúce realizáciu projektu č.: OU-GL-OSZP-2019/000352/Tu  
 Zo dňa: 24.10.2019  
 Vydané: (kým) Okresný úrad Gelnica  
 Právoplatné dňa: 02.12.2019
  - b) Projektová dokumentácia vypracovaná: (kým) ISPO spol. s r.o., Inžinierske stavby, Slovenská 86, 080 01 Prešov  
 Názov: Jaklovce, rozšírenie vodovodu ul. Rybníčná  
 Číslo zákazky: 2831/2017  
 Dátum: 09/2018

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie –  
mesiac/rok): 06/2020 - 11/2020

3. Podrobný opis činností a prác realizovaných v roku 2020:

Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na realizáciu rozšírenia vodovodu v obci Jaklovce, ulica Rybničná. Zrealizuje sa vodovodné potrubie z HDPE DN/OD 90 v dĺžke 192,7 m vrátane 2 ks nadzemných hydrantov DN 80.

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy). Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle projektovej dokumentácie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy overenej príslušným orgánom povoľujúcim realizáciu projektu a zároveň podľa rozhodnutia uvedeného v Článku IV. bod 1. písm. a) zmluvy a v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu za rok 2020, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa tejto zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. zmluvy.

4. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa : B.D.B. s.r.o.  
Sídlo: Budatínska 63/19, 851 06 Bratislava - mestská časť  
Petržalka  
IČO: 35761938  
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sro Vložka č.: 18660/B  
Zmluva o dielo č.: 01/2020  
Zo dňa: 05.05.2020

5. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľa(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 4. tohto Článku zmluvy, ktorý je povinný príjemca dotácie zabezpečiť pred uzavretím tejto zmluvy v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa(ov). Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľa(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa(ov), zodpovedá príjemca dotácie.
6. Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bodoch 1. a 3. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.

#### Článok V. Výška poskytnutej dotácie

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. a 3. zmluvy sa zaväzuje fond po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:  
**160.000,00 EUR**  
(slovom: jednošesťdesiat tisíc eur).
2. Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške: **8.421,06 EUR** (slovom: osemtisícštyristodvadsaťjeden eur a šesť centov).
3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.

4. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjmom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 4. zmluvy na základe uvedených zmlúv a ich dodatkov ako aj v Prílohe č.1 tejto zmluvy, a to v období príslušného rozpočtového roka, v ktorom sa poskytnula dotácia.

Za oprávnené náklady sa pre účely tejto zmluvy považujú len náklady, ktoré sú, vzhľadom na všetky okolnosti:

- 4.1 primerané, t. j. zodpovedajú obvyklým cenám v danom mieste a čase ako aj potrebám projektu,
- 4.2 vynaložené v súlade s nasledovnými princípmi:
- a) hospodárnosť (minimalizácia nákladov pri rešpektovaní cieľov projektu),
  - b) účelnosť (priama väzba na projekt a nevyhnutnosť jeho realizácie) a
  - c) efektívnosť (maximalizácia pomerov medzi výstupmi a vstupmi projektu),
- 4.3 reálne – skutočne vynaložené a vyfakturované dodávateľom,
- 4.4 správne – v súlade:
- a) so schválenou žiadosťou príjemcu dotácie číslo 145397,
  - b) s podrobným opisom činností a prác uvedených v tejto zmluve,
  - c) s podmienkami dodávateľsko-odberateľskej zmluvy s dodávateľom vybraným príjmom dotácie na základe verejného obstarávania,
- 4.5 aktuálne - vynaložené a realizované v rozpočtovom roku 2020,
- 4.6 originálne – t. j. sa navzájom neprekrývajúce – na úhradu jednej a tej istej položky nákladov nie je možné použiť dotáciu z fondu a zároveň finančné prostriedky z iných podporných schém a programov,
- 4.7 identifikovateľné a preukázateľné a musia byť doložené účtovnými dokladmi, ktoré sú riadne evidované u príjemcu dotácie v súlade s platnou legislatívou,
- 4.8 dodané/poskytnuté tretími stranami (dodávateľom/-i) vybranými na základe transparentného výberového procesu v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky upravujúcim ich výber (napríklad zákon o verejnom obstarávaní).
5. V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytnula, budú nižšie ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto Článku zmluvy a povinnej sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjmom dotácie uvedenej v bode 2. tohto Článku zmluvy, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených nákladov na realizáciu projektu v príslušnom rozpočtovom roku po odpočítaní pomernej čiastky povinnej sumy z iných zdrojov. Fond je v takomto prípade oprávnený bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť výšku poskytnutej dotácie.
6. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto Článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navýšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.
7. Príjemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že fondom poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do **15.1.2021**. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný najneskôr do **15.02.2021** doručiť fondu výpis z účtu, ktorým preukáže včasnosť a úplnosť týchto úhrad.

#### **Článok VI.**

#### **Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie**

1. Fond zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom z účtu fondu na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy zriadený až do doby, splnenia povinností uvedených v Článku V. bod 7. tejto zmluvy.

2. Prijemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predložiť fondu originály faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými prijemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, a to v príslušnom rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytnula. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 4. zmluvy. Prijemca dotácie je tiež povinný na požiadanie fondu k čerpaniu dotácie predložiť ďalšie doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Prijemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť fondu najneskôr v lehote do **30.11.2020**. Na základe písomnej odôvodnenej žiadosti prijemcu dotácie, doručenej fondu najneskôr do 30.10.2020, môže fond predĺžiť lehotu na doručenie dokladov podľa tohto bodu; najdlhšie do 21.12.2020.
3. V prípade zálohových faktúr je prijemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou čerpania poskytnutej dotácie na základe predložených účtovných dokladov podľa Článku VI. bod 2 zmluvy je dodržanie všetkých podmienok zmluvy prijemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov prijemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že prijemca dotácie podmienku zaplataenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 2. zmluvy) splnil už ku dňu podpisu zmluvy, fond umožní čerpanie poskytnutej dotácie na základe predložených účtovných dokladov, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, do výšky poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.
5. Fond sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany prijemcu dotácie, potrebných pre čerpanie poskytnutej dotácie, poukáže prijemcovi dotácie na základe predložených účtovných dokladov a účtovných dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, peňažné prostriedky z titulu poskytnutej dotácie - a to najviac v dvoch platbách v termíne:
  - **do 31.12.2020 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov.**
 DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených fondu zo strany prijemcu dotácie na úhradu, bude uhradená prijemcovi dotácie len v prípade, ak tento fondu preukáže, že nemá právo túto DPH odpočítať spôsobom podľa § 49 až 55e zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dani z pridanej hodnoty“), a že mu ani v súvislosti touto DPH nevznikol nárok na nadmerný odpočet podľa § 79 zákona o dani z pridanej hodnoty.
6. V prípade, ak prijemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto Článku zmluvy nepredloží fondu originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu, ktoré od neho vyžiadal fond na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, nedostáva sa tým fond do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.
7. Prijemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť fondu doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu bude uskutočňovať výlučne len tie finančné operácie, ktoré súvisia s podporou poskytnutou z prostriedkov Environmentálneho fondu, a to len formou bezhotovostných prevodov.
8. Úroky z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané prijemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a prijemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní zaplatenej dane z týchto úrokov v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na účet prijemcu dotácie odviešť na účet fondu číslo vo formáte IBAN: SK09 8180 0000 0070 0021 4051, variabilný symbol 1453979.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok fondu umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu prijemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo povolením reštrukturalizácie na majetok prijemcu dotácie alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

## Článok VII. Povinnosti príjemcu dotácie

1. Príjemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu (Článok V. bod 1.) a peňažné prostriedky predstavujúce najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 2.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených touto zmluvou.
2. Príjemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade so stavebným alebo iným povolením, s predloženou projektovou alebo inou dokumentáciou, v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(fov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 4. zmluvy.
3. Príjemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Príjemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.
5. Príjemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať fond o zmene všetkých skutočností a podmienok, dohodnutých v tejto zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti príjemcu dotácie, na základe ktorej fond, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve.
6. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu do 31.12.2020 sa príjemca dotácie zaväzuje:**
  - a) spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondu na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečný odpočet čerpania za rok 2020“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá a
  - b) v lehote najneskôr do dvoch mesiacov odo dňa termínu ukončenia realizácie projektu uvedeného v Článku IV. bod 2. zmluvy predložiť a doručiť fondu zápis o odovzdaní a prevzatí stavby.
7. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu po 31.12.2020 sa príjemca dotácie zaväzuje** spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondu na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečný odpočet čerpania za rok 2020“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá.
8. Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2020 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
9. V prípade, ak príjemca dotácie v priebehu realizácie projektu zistí, že projekt nebude schopný zrealizovať v termíne podľa Článku IV. bod 2. zmluvy, pričom sa jedná o termín realizácie projektu v roku 2020, je povinný pred dohodnutým termínom ukončenia realizácie projektu doručiť fondu písomnú žiadosť o predĺženie termínu realizácie projektu s uvedením dôvodov. V prípade závažných skutočností, ktoré nemohol príjemca dotácie ovplyvniť, môže fond uzavrieť s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve, v ktorom dohodne zmenu termínu realizácie projektu.
10. Príjemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Príjemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
11. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu fondu veci (hnuteľné a nehnuteľné) a vecné a majetkové práva, ktoré nadobudne z prostriedkov poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, neprevedie do vlastníctva tretej osoby, a to po dobu 5 (piatich) rokov odo dňa nadobudnutia vecí a/alebo vecných a/alebo majetkových práv z prostriedkov dotácie v zmysle tejto zmluvy do svojho vlastníctva.

12. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že realizovaný projekt a/alebo jeho časť ani prostriedky poskytnutej dotácie nebudú použité pre účely realizácie akejkoľvek hospodárskej činnosti a ani nebudú poskytovať neoprávnenú výhodu žiadnemu subjektu (najmä, ale nielen na základe zmluvného vzťahu s príjemcom), ktorý realizuje hospodársku činnosť.
13. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že realizovaný projekt resp. ktorákoľvek jeho časť v zmysle tejto zmluvy
  - a) budú využívané len ako všeobecná infraštruktúra,
  - b) budú slúžiť na poskytovanie služieb koncovým užívateľom za rovnakých a nediskriminačných podmienok a súčasne,
  - c) budú mať charakter prirodzeného monopolu a ich financovanie z verejných prostriedkov nebude ovplyvňovať obchod medzi členskými štátmi Európskej únie a nenarušovať hospodársku súťaž medzi členskými štátmi Európskej únie,
  - d) nebudú predmetom prenájmu, predaja, výpožičky tretej osobe alebo iného cudzovacieho právneho úkonu.
14. Prijemca dotácie je povinný zabezpečiť udržateľnosť projektu po dobu najmenej 5 rokov od ukončenia realizácie projektu a zabezpečiť finančné prostriedky vo svojich rozpočtoch na prevádzku, údržbu a servis realizovaného projektu. Na tento účel je príjemca dotácie povinný zabezpečiť najmenej počas celej doby udržateľnosti projektu nepretržité splnenie nasledovných podmienok:
  - a) realizovaný projekt resp. ktorákoľvek jeho časť z poskytnutej dotácie musia zotrvať vo vlastníctve príjemcu dotácie,
  - b) realizovaný projekt resp. ktorákoľvek jeho časť, v rámci činnosti uvedenej v Článku II. bod 2, z poskytnutej dotácie, musia slúžiť na poskytovanie služieb koncovým užívateľom za rovnakých a nediskriminačných podmienok a súčasne musia mať charakter prirodzeného monopolu.
15. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že po dobu udržateľnosti projektu (t. j. po dobu 5 rokov od ukončenia realizácie projektu) bude dodržiavanie podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá monitorované nasledovným spôsobom:
  - a) príjemca dotácie je povinný viesť prehľadnú evidenciu o spôsobe využívania realizovaného projektu, resp. ktorejkoľvek jeho časti, na ktorý bola dotácia poskytnutá, z ktorej musí byť zrejmé, že ide o verejnú infraštruktúru,
  - b) príjemca dotácie je povinný uchovávať všetky doklady, preukazujúce skutočný spôsob využívania realizovaného projektu resp. ktorejkoľvek jeho časti, na ktorý bola dotácia poskytnutá, z ktorých musí byť preukázateľné, že sa využívajú ako verejná infraštruktúra,
  - c) príjemca dotácie je povinný predložiť fondu každoročne, najneskôr do 31. 01. nasledujúceho kalendárneho roku písomnú monitorovaciu správu, vychádzajúcu z evidencie podľa písm. a) tohto bodu a dokladov podľa písm. b) tohto bodu, ktorá bude preukazovať skutočný spôsob využívania realizovaného projektu resp. ktorejkoľvek jeho časti a z ktorej musí byť zrejmé, v akom rozsahu boli realizovaný projekt resp. ktorákoľvek jeho časť využívané počas obdobia predchádzajúceho kalendárneho roka,
  - d) príjemca dotácie je ďalej povinný predložiť fondu každoročne, najneskôr do 31. 01. nasledujúceho kalendárneho roku okrem písomnej monitorovacej správy aj informácie o počte pripojených obyvateľov za obdobie predchádzajúceho kalendárneho roku od 01. 01. do 31. 12.

### **Článok VIII.**

#### **Kontrola plnenia zmluvných podmienok**

1. Fond je oprávnený podľa § 5 ods. 7 a § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia s prostriedkami fondu a dodržiavania podmienok tejto zmluvy podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „ZoFK“).
2. Finančnú kontrolu podľa bodu 1 vykonáva fond ako administratívnu finančnú kontrolu a/alebo ako finančnú kontrolu na mieste.
3. Fond je povinný vykonávať administratívnu finančnú kontrolu súladu každej finančnej operácie alebo jej časti s § 6 ods. 4 ZoFK, ak poskytne verejné financie inej osobe alebo poskytol verejné financie inej osobe, alebo ak sa poskytujú v súlade s osobitným predpisom. Administratívnu finančnú kontrolu vykonávajú osoby uvedené v § 7 ods. 2 ZoFK. Na vykonávanie administratívnej finančnej kontroly sa použijú ustanovenia základných pravidiel finančnej kontroly a auditu podľa § 20 až 27 ZoFK.

4. Finančnú operáciu alebo jej časť je fond oprávnený overovať aj finančnou kontrolou na mieste, v rámci ktorej získava dôkazy, preveruje a zisťuje skutočnosti, ktoré považuje za potrebné na účely overenia jej súladu s § 6 ods. 4 ZoFK. Finančnú kontrolu na mieste vykonávajú aspoň dvaja zamestnanci fondu na základe písomného poverenia vydaného štatutárnym orgánom fondu alebo ním písomne splnomocneným vedúcim zamestnancom. Na vykonávanie finančnej kontroly na mieste sa použijú ustanovenia základných pravidiel finančnej kontroly a auditu podľa § 20 až 27 ZoFK.
5. Fond pri vykonávaní administratívnej finančnej kontroly a/alebo finančnej kontroly na mieste je oprávnený
  - a) vyžadovať a odoberať od príjemcu dotácie alebo od osoby, ktorá je vo vzťahu k finančnej operácii alebo jej časti dodávateľom výkonov, tovarov, prác alebo služieb, alebo akejkoľvek inej osoby, ktorá má informácie, doklady alebo iné podklady, ktoré sú potrebné na výkon finančnej kontroly alebo auditu, ak ich poskytnutiu nebráni osobitný predpis (ďalej len „tretia osoba“), v určenej lehote originály alebo úradne osvedčené kópie dokladov, písomností, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, výstupov, vyjadrenia, informácie, dokumenty a iné podklady súvisiace s administratívnou finančnou kontrolou, finančnou kontrolou na mieste a auditom a vyhotovovať si ich kópie a nakladať s nimi,
  - b) vyžadovať od príjemcu dotácie alebo od tretej osoby súčinnosť v rozsahu oprávnení podľa ZoFK,
  - c) vyžadovať od príjemcu dotácie predloženie písomného zoznamu opatrení prijatých na nápravu nedostatkov a na odstránenie príčin ich vzniku (ďalej len „písomný zoznam prijatých opatrení“) v lehote určenej fondom; ak fond odôvodnene predpokladá vzhľadom na závažnosť nedostatkov, že prijaté opatrenia nie sú účinné, vyžadovať prepracovanie písomného zoznamu prijatých opatrení a predloženie prepracovaného písomného zoznamu prijatých opatrení v lehote určenej fondom,
  - d) vyžadovať od príjemcu dotácie splnenie prijatých opatrení v lehote určenej fondom,
  - e) vyžadovať od príjemcu dotácie predloženie dokumentácie preukazujúcej splnenie prijatých opatrení po uplynutí lehoty podľa písmena d),
  - f) overiť splnenie prijatých opatrení.
6. Fond je pri vykonávaní finančnej kontroly na mieste oprávnený v nevyhnutnom rozsahu za podmienok ustanovených v osobitých predpisoch vstupovať do objektu, zariadenia, prevádzky, dopravného prostriedku, na pozemok príjemcu dotácie alebo tretej osoby alebo vstupovať do obydlija, ak sa používa aj na podnikanie alebo na vykonávanie inej hospodárskej činnosti.
7. Prijemca dotácie pri vykonávaní administratívnej finančnej kontroly a/alebo finančnej kontroly na mieste je povinný
  - a) predložiť fondu alebo prizvanej osobe na vyžiadanie výsledky kontrol alebo auditov vykonaných inými orgánmi a povinnou osobou, ktoré súvisia s administratívnou finančnou kontrolou a/alebo finančnou kontrolou na mieste,
  - b) predložiť v lehote určenej fondom alebo prizvanou osobou vyžiadané originály alebo úradne osvedčené kópie dokladov, písomností, záznamov dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, výstupy, vyjadrenia, informácie, dokumenty a iné podklady súvisiace s administratívnou finančnou kontrolou a/alebo finančnou kontrolou na mieste a vydať jej na vyžiadanie písomné potvrdenie o ich úplnosti a umožniť fondu alebo prizvanej osobe vyhotovovať si kópie týchto podkladov,
  - c) poskytnúť súčinnosť fondu alebo prizvanej osobe,
  - d) prijať v lehote určenej fondom opatrenia na nápravu nedostatkov uvedených v čiastkovej správe alebo v správe a odstrániť príčiny ich vzniku,
  - e) predložiť fondu v určenej lehote písomný zoznam prijatých opatrení,
  - f) prepracovať a predložiť v lehote určenej fondom písomný zoznam prijatých opatrení, ak fond vyžadoval jeho prepracovanie a predloženie,
  - g) splniť prijaté opatrenia v lehote určenej fondom,
  - h) predložiť na výzvu fondu dokumentáciu preukazujúcu splnenie prijatých opatrení.
8. Prijemca dotácie pri vykonávaní finančnej kontroly na mieste, okrem povinností uvedených v bode 7, je povinný
  - a) vytvoriť podmienky na vykonanie finančnej kontroly na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť jej začatie a riadny priebeh,
  - b) oboznámiť pri začatí finančnej kontroly na mieste fond alebo prizvanú osobu s bezpečnostnými predpismi, ktoré sa vzťahujú na priestory, v ktorých sa vykonáva finančná kontrola na mieste,



- c) umožniť fondu alebo prizvanej osobe vstup do objektu, zariadenia, prevádzky, dopravného prostriedku, na pozemok alebo vstup do obydlia, ak sa používa aj na podnikanie alebo na vykonávanie inej hospodárskej činnosti.

#### **Článok IX. Porušenie finančnej disciplíny**

1. Prijemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe tejto zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Prijemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v tejto zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla, alebo neefektívne, neúčinné použitie dotácie príjemcom dotácie alebo použitie dotácie v rozpore s určeným účelom, sa považuje okrem iného, za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe tejto zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, fond je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto fond bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

#### **Článok X. Vyhlásenia zmluvných strán**

1. Prijemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Prijemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Prijemca dotácie vyhlasuje, že nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz ani povolená jeho reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je v nútenej správe ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a že majetok, ktorý je predmetom financovania podľa tejto zmluvy nie je v exekúcii.
4. Prijemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedený v Článku IV. bod 5. tejto zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa, a to prostredníctvom otvoreného, transparentného a nediskriminačného výberového konania.
5. Prijemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje fondu v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje príjemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

#### **Článok XI. Ukončenie zmluvy**

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany príjemcu dotácie k čerpaniu dotácie.

2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán, a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou prijemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.
3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
  - a) porušenie ktoréhokoľvek z nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6, Článok V. bod 7, Článok VI. bod 2., 4. a 7., Článok VII. bod 1., 2., 3., 6., 7., 12., 13., 14. a 15.,
  - b) porušenie ustanovenia Článku IV. bod 5 tejto zmluvy a/alebo ak sa prehlásenie prijemcu dotácie podľa Článku X. bod 4. tejto zmluvy ukáže kedykoľvek po uzavretí tejto zmluvy ako nepravdivé,
  - c) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že táto bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany prijemcu dotácie,
  - d) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

## **Článok XII. Zmluvné pokuty**

1. V prípade, ak prijemca dotácie poruší túto zmluvu podstatným spôsobom - niektorým zo spôsobov podľa Článku XI. bod 3 písm. a), c) d) tejto zmluvy, je fond oprávnený uplatniť voči prijemcovi dotácie zmluvnú pokutu vo výške 20% zo sumy poskytnutej dotácie podľa tejto zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy podstatným spôsobom.
2. V prípade, ak prijemca dotácie poruší túto zmluvu podstatným spôsobom – spôsobom podľa Článku XI. bod 3 písm. b) tejto zmluvy, je prijemca dotácie povinný zaplatiť fondu zmluvnú pokutu v nasledovnej výške:
  - a) pri porušení podmienok zákona o verejnom obstarávaní spôsobom, ktorý mohol mať vplyv na výsledok verejného obstarávania – vo výške 30% zo sumy poskytnutej dotácie podľa tejto zmluvy, a to za každé takéto jednotlivé porušenie, najviac do výšky poskytnutej dotácie podľa tejto zmluvy;
  - b) pri porušení podmienok zákona o verejnom obstarávaní spôsobom, ktorý mal vplyv na výsledok verejného obstarávania – vo výške 70% zo sumy poskytnutej dotácie podľa tejto zmluvy, a to za každé takéto jednotlivé porušenie, najviac do výšky poskytnutej dotácie podľa tejto zmluvy.
3. V závislosti od posúdenia konkrétnych skutočností, týkajúcich sa porušenia povinnosti zabezpečovanej zmluvnou pokutou v každom jednotlivom prípade je fond oprávnený (nie však povinný) uplatniť zmluvnú pokutu podľa Článku XII. bod 2 písm. a) a/alebo podľa Článku XII. bod 2 písm. b) v nižšej výške než aká je uvedená v príslušnom zmluvnom ustanovení – najmenej však:
  - a) v sume 1% zo sumy poskytnutej dotácie podľa tejto zmluvy (v prípade zmluvnej pokuty podľa Článku XII. bod 2 písm. a) tejto zmluvy);
  - b) v sume 31% zo sumy poskytnutej dotácie tejto zmluvy (v prípade zmluvnej pokuty podľa Článku XII. bod 2 písm. b) tejto zmluvy).
4. V prípade, ak prijemca dotácie poruší túto zmluvu nepodstatným spôsobom (t.j. akýmkoľvek spôsobom odlišným od spôsobov uvedených v Článku XI. bod 3 tejto zmluvy), je fond oprávnený uplatniť voči prijemcovi dotácie zmluvnú pokutu vo výške 10% zo sumy poskytnutej dotácie podľa tejto zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy nepodstatným spôsobom.
5. Zmluvná pokuta podľa Článku XII. bod 1 a/alebo podľa Článku XII. bod 2 a/alebo podľa Článku XII. bod 4. tejto zmluvy je splatná do 15 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy fondu na jej zaplatenie prijemcovi dotácie.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že prijemca dotácie je povinný zaplatiť fondu zmluvnú pokutu podľa Článku XII. bod 1 a/alebo podľa Článku XII. bod 2 a/alebo podľa Článku XII. bod 4. tejto zmluvy aj v prípade, ak porušenie povinnosti zabezpečovanej zmluvnou pokutou nezavinil.

7. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť (§ 374 Obch. zák.) nemajú vplyv na povinnosť platiť zmluvnú pokutu. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty.
8. Právo fondu na náhradu škody spôsobenej príjemcom dotácie nie je dotknuté ustanoveniami o zmluvnej pokute.

### **Článok XIII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
10. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie dostane príjemca dotácie a dve vyhotovenia dostane fond.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
  1. Príloha č. 1: Rozpočet projektu,
  2. Príloha č. 2: Záverečný odpočet čerpania za rok 2020.

V Jaklovciach, dňa

V Bratislave, dňa

---

Obec Jaklovce  
v zastúpení PhDr. Mgr. Matúš Fedor  
starosta obce

---

Environmentálny fond  
v zastúpení Mgr. Timea Sujová  
riaditeľ

# KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Príloha č. 1

Stavba:

**Jaklovce, rozšírenie vodovodu ul. Rybníčná**

JKSO:

Miesto: Jaklovce

KS:

Dátum: 09.04.2020

Objednávateľ:

**Obec Jaklovce**

IČO:

00329207

IČ DPH:

Zhotoviteľ:

**B.D.B. s.r.o. Budatínska 63/19 Bratislava - Petržalka**

IČO:

35 761 938

IČ DPH:

SK2021445085

Projektant:

ISPO spol. s r.o.

IČO:

17085501

IČ DPH:

Spracovateľ:

Macura M.

IČO:

IČ DPH:

Poznámka:

---

**Cena bez DPH**

**136 610,36**

	Základ dane	Sadzba dane	Výška dane
DPH základná	0,00	20,00%	0,00
znižovaná	136 610,36	20,00%	27 322,07

---

**Cena s DPH**

**v EUR**

**163 932,43**

---

**Projektant**

**Spracovateľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

---

**Objednávateľ**

**Zhotoviteľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

09.04.2020  
Dátum a podpis:

Pečiatka

# REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba:

**Jaklovce, rozšírenie vodovodu ul. Rybničná**

Miesto: Jaklovce

Dátum: 09.04.2020

Objednávateľ: Obec Jaklovce

Projektant: ISPO spol. s r.o.

Zhotoviteľ: B.D.B. s.r.o. Budatínska 63/19 Bratislava - Petržalka

Spracovateľ: Macura M.

Kód dielu - Popis

Cena celkom [EUR]

## Náklady z rozpočtu

**136 610,36**

### HSV - Práce a dodávky HSV

129 846,60

1 - Zemné práce

68 251,20

4 - Vodorovné konštrukcie

2 029,40

5 - Komunikácie

17 594,27

8 - Rúrové vedenie

15 270,88

9 - Ostatné konštrukcie a práce-búranie

4 653,39

99 - Presun hmôt HSV

22 047,47

### M - Práce a dodávky M

798,54

23-M - Montáže potrubia

554,31

46-M - Zemné práce pri extr.mont.prácach

244,23

### VRN - Vedľajšie rozpočtové náklady

5 965,22

VRN03 - Geodetické práce

1 022,07

VRN04 - Projektové práce

2 275,37

VRN10 - Inžinierska činnosť

1 878,82

# ROZPOČET

Stavba:

**Jaklovce, rozšírenie vodovodu ul. Rybničná**

Miesto: Jaklovce

Dátum: 09.04.2020

Objednávateľ: Obec Jaklovce

Projektant: ISPO spol. s r.o.

Zhotoviteľ: B.D.B. s.r.o. Budatínska 63/19 Bratislava - Petržalka

Spracovateľ: Macura M.

P Č	Ty p	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
--------	---------	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

## Náklady z rozpočtu

**136 610,362**

D	HSV		Práce a dodávky HSV				129 846,599
D	1		Zemné práce				68 251,203
1	K	113107142	Odstránenie krytu asfaltového v ploche do 200 m <sup>2</sup> , hr. nad 50 do 100 mm, -0,18100t	m <sup>2</sup>	154,440	25,385	3 920,459
	VV		"MK" 140,4*1,1		154,440		
2	K	115101200	Čerpanie vody na dopravnú výšku do 10 m s priemerným prítokom litrov za minútu do 100 l	hod	120,000	5,935	712,200
	VV		15*8		120,000		
3	K	115101300	Pohotovosť záložnej čerpacej súpravy pre výšku do 10 m, s prítokom litrov za minútu do	deň	15,000	45,212	678,180
4	K	119001801	Ochranné zábradlie okolo výkopu, drevené výšky 1,10 m dvojtyčové	m	385,400	10,322	3 978,099
	VV		2*192,7		385,400		
5	K	132201202	Výkop ryhy šírky 600-2000mm horn.3 od 100 do 1000 m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	280,258	59,241	16 602,764
	VV		"km 0,040-0,092 30" 52,3*1,1*1,8		103,554		
	VV		"km 0,092 30-0,192 7-MK" 100,4*1,1*1,6		176,704		
	VV		Súčet		280,258		
6	K	132201209	Príplatok k cenám za lepivosť pri hĺbení rýh š. nad 600 do 2 000 mm zapaž. i nezapažených, s urovnaním dna v hornine 3	m <sup>3</sup>	84,077	4,632	389,445
	VV		280,258*0,3		84,077		
7	K	132211101	Hĺbenie rýh šírky do 600 mm v hornine tr.3 súdržných - ručným náradím	m <sup>3</sup>	79,200	86,425	6 844,860
	VV		"km 0,00-0,040" 40*1,8*1,1		79,200		
8	K	132211119	Príplatok za lepivosť pri hĺbení rýh š do 600 mm ručným náradím v hornine tr. 3	m <sup>3</sup>	23,760	8,962	212,937
	VV		79,2*0,3		23,760		
9	K	151101101	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložné do 2 m	m <sup>2</sup>	653,560	18,965	12 394,765
	VV		"km 0,00-0,040" 40*1,8*2		144,000		
	VV		"km 0,040-0,092 30" 52,3*1,8*2		188,280		
	VV		"km 0,092 30-0,192 7-MK" 100,4*1,6*2		321,280		
	VV		Súčet		653,560		
10	K	151101111	Odstránenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložné hĺbky do 2 m	m <sup>2</sup>	653,600	9,231	6 033,382
	VV		653,6		653,600		
11	K	162501132	Vodorovné premiestnenie výkopku po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 100 do 1000 m <sup>3</sup> na vzdialenosť do 3000 m	m <sup>3</sup>	232,545	5,925	1 377,829
	VV		" prebytočný výkopok " 280,258+79,2-126,913		232,545		
12	K	162501133	Vodorovné premiestnenie výkopku po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 100 do 1000 m <sup>3</sup> , príplatok k cene za každých ďalších a začatých 1000 m	m <sup>3</sup>	465,090	1,365	634,848
	VV		232,545*2		465,090		
13	K	171201202	Uloženie sypaniny na skradky nad 100 do 1000 m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	232,545	2,314	538,109
	VV		232,545		232,545		
14	K	174101002	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov nad 100 do	m <sup>3</sup>	126,913	8,625	1 094,625
	VV		"trasa vodovodu-teren"				
	VV		"km 0,00-0,040" 40*1,8*1,1-40*0,4*1,1-40*0,15*1,1		55,000		
	VV		"km 0,040-0,092 30" 52,3*1,1*1,8-52,3*0,4*1,1-52,3*0,15*1,1		71,913		
	VV		Súčet		126,913		
15	K	174101002.2	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov nad 100 do	m <sup>3</sup>	115,960	6,321	732,983
	VV		"zásyp ŠD v mieste komunikácie"				
	VV		"km 0,092 30-0,192 7-MK" 100,4*1,1*1,6-100,4*1,1*0,4-100,41*0,15*1,1		115,960		

P Č	Ty p	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
16	M	583310001600	Kamenivo ťažené hrubé frakcia 16-32 mm	t	197,132	25,984	5 122,278
	VV		115,96*1,7		197,132		
	VV		Súčet		197,132		
17	K	175101102	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 s prehodnením sypaniny	m3	83,275	31,255	2 602,760
	VV		"trasa vodovodu" 192,7*1,1*0,40-192,7*3,14*0,05*0,05		83,275		
18	M	5833118300	Kamenivo ťažené drobné frakcia 0-4	t	141,568	30,944	4 380,680
	VV		83,275*1,7		141,568		
D 4			Vodorovné konštrukcie				2 029,396
19	K	451573111	Lôžko pod potrubie, stoky a drobné objekty, v otvorenom výkope z piesku a štrkopiesku do 63 mm	m3	31,796	45,932	1 460,454
	VV		"ryha pre vodovod" 192,7*0,15*1,1		31,796		
	VV		Súčet		31,796		
20	K	452311141	Dosky, bloky, sedlá z betónu v otvorenom výkope tr. C 16/20	m3	3,360	128,458	431,619
	VV		"bet. blok pod potrubie" 0,7*0,8*0,6*10		3,360		
21	K	452351101	Debnenie v otvorenom výkope dosiek, sedlových lôžok a blokov pod potrubie, stoky a	m2	8,400	16,348	137,323
	VV		0,7*2*0,6*10		8,400		
D 5			Komunikácie				17 594,269
22	K	566902251	Vyspravenie podkladu po prekopoch inžinierskych sietí plochy nad 15 m2 asfaltovým betónom ACP, po zhutnení hr. 100	m2	154,440	61,965	9 569,875
	VV		"MK" 140,4*1,1		154,440		
23	K	566902262	Vyspravenie podkladu po prekopoch inžinierskych sietí plochy nad 15 m2 podkladovým betónom PB I tr. C 20/25 hr. 150	m2	154,440	51,958	8 024,394
D 8			Rúrové vedenie				15 270,878
24	K	852241121	Montáž potrubia z rúr liatinových prírubových tlakových v otvorenom výkope, kanáli, šachte	ks	2,000	36,947	73,894
25	M	552520088300	Koleno liatinové prírubové s pätkou DN 80	ks	2,000	78,854	157,708
26	K	852242121	Montáž potrubia z rúr liat. prírubných dižok, jednotlivu do 1 m DN 80	ks	4,000	39,975	159,900
27	M	552520045300	Tvarovka prírubová TP liatinová, DN 80/200, PN 16 s epoxidovou ochrannou vrstvou, na	ks	4,040	58,349	235,730
	VV		4		4,000		
	VV		4*1,01 'Přepočítané koeficientom množstva		4,040		
28	K	871251066	Montáž vodovodného potrubia z dvojsvrstvého PE 100 SDR17/PN10	m	192,700	1,877	361,698
29	M	286130031200	Rúra HDPE na vodu PE100 PN10 SDR17 90x5,4x12 m	m	192,700	8,937	1 722,160
30	M	286530021700	Koleno 90° na tupo PE 100, na vodu, plyn a kanalizáciu, SDR 17 L D 90 mm	ks	16,052	24,287	389,855
31	K	857242121	Montáž liatin. tvarovky jednoosovej na potrubí z rúr prírubových DN 80	ks	3,000	36,398	109,194
	VV		2+1		3,000		
32	M	55250318300	Spojka ULTRAGRIP DN 80 príruha / hrdlo	ks	2,000	187,799	375,598
33	M	286530151101	Lemový nákrúžok E PE 100 SDR 11 D 80 mm s dlhým ramenom	ks	3,000	21,477	64,431
34	M	552520059800	T-kus prírubový liatinový, DN 80/80, PN 16 s epoxidovou ochrannou vrstvou, na vodu	ks	1,000	89,933	89,933
35	K	877270010	Montáž elektrotvarovky, objímky priamej PE100 SDR11/PN10, do D 90	ks	25,000	8,758	218,950
36	M	2862461720	Objímka priama PE100 SDR11/PN16, DN 90	ks	25,756	18,764	483,286
	VV		25*1,015		25,375		
	VV		25,375*1,015 'Přepočítané koeficientom množstva		25,756		
37	K	877271012	Montáž tvarovky vodovodného potrubia z PE 100 zvaranej natupo D 110 mm	ks	10,000	15,975	159,750
38	M	286530011000	Oblúk 90° s dlhými ramenami 90° PE 100 SDR 17 D 110 mm	ks	2,000	128,755	257,510
39	M	286530007300	Oblúk 45° s dlhými ramenami BB 45° PE 100 SDR 11 D 90 mm, FRIALEN	ks	3,000	136,933	410,799
40	M	286530005000	Oblúk 30° s dlhými ramenami BB 30° PE 100 SDR 11 D 110 mm, FRIALEN	ks	1,000	148,744	148,744
41	M	286530001300	Oblúk 11° s dlhými ramenami BB 11° PE 100 SDR 17 D 90 mm, FRIALEN	ks	4,000	93,387	373,548
42	K	891241111	Montáž vodovodného posúvača s osadením zemnej súpravy (bez poklopov) DN 80	ks	3,000	28,769	86,307

P Č	Ty p	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
43	M	422210000400	Posúvač uzatvárací DN 80, liatinový, typ S 13-111-606 P 3, PN 6	ks	3,000	187,766	563,298
44	K	891247211	Montáž vodovodnej armatúry na potrubí, hydrant nadzemný DN 80	ks	2,000	28,974	57,948
45	M	449180001400	Kľúč k nadzemnému hydrantu, temperovaná liatina	ks	2,000	38,935	77,870
46	M	449160001800	Nadzemný hydrant EURO 2000-RW DN 80, krytie potrubia 1,5 m, 2B, na vodu, HAWLE	ks	2,000	2 678,870	5 357,740
47	K	892271111	Ostatné práce na rúrovom vedení, tlakové skúšky vodovodného potrubia DN 100 alebo	m	192,700	2,144	413,149
	vv		192,7		192,700		
48	K	892273111	Preplach a dezinfekcia vodovodného potrubia DN od 80 do 125	m	192,700	8,937	1 722,160
	vv		192,7		192,700		
49	K	899401112	Osadenie poklopu liatinového posúvačového	ks	3,000	28,764	86,292
50	M	552410000100	Poklop posúvačový, voda, plyn	ks	3,000	36,955	110,865
51	K	899713111	Orientačná tabuľka na vodovodných a kanalizačných radoch na stĺpiku ocelovom alebo betónovom	ks	3,000	11,825	35,475
52	M	PLY101110	Orientačný stĺpik - kompletná dodávka	KS	3,000	38,854	116,562
53	M	PLY101115	Vývod pre signalizačný vodič	KS	3,000	18,734	56,202
54	M	3450341900	Zásuvka IP 1632	ks	3,000	8,735	26,205
	vv		2,97029702970297*1,01 'Přepočítané koeficientom množstva		3,000		
55	M	5482302100	Tabuľka varovná smaltovaná 297x210 mm A4	ks	3,000	9,933	29,799
	vv		2,97029702970297*1,01 'Přepočítané koeficientom množstva		3,000		
56	K	899721111	Vyníradavací vodič na potrubí PVC DN do 150 mm	m	192,700	2,277	438,778
	vv	Potrubie_1	192,7		192,700		
57	M	3412150690	Signálny kábel CE 4mm <sup>2</sup>	m	192,700	1,348	259,760
58	K	899911114	Osadenie ocelových súčastí kotevných pre potrubie pri jeho sklone alebo lome do	ks	10,000	3,978	39,780
	D	9	Ostatné konštrukcie a práce-búranie				4 653,387
59	K	919735112	Rezanie existujúceho asfaltového krytu alebo podkladu hĺbky nad 50 do 100 mm	m	200,800	9,844	1 976,675
	vv		100,4*2		200,800		
60	K	971042231	Vybúranie otvoru v betónových priečkach a stenách plochy do 0,0225 m <sup>2</sup> , do 150 mm, -	ks	1,000	8,754	8,754
	vv		"napoj. vod. do jestv. šachty" 1		1,000		
61	K	979082213	Vodorovná doprava sutiny so zložením a hrubým urovnaním na vzdialenosť do 1 km	t	27,954	2,844	79,501
	vv		"asf." 154,44*0,181		27,954		
	vv		Súčet		27,954		
62	K	979082219	Príplatok k cene za každý ďalší aj začatý 1 km nad 1 km	t	531,126	0,880	467,391
	vv		27,954*19		531,126		
	vv		Súčet		531,126		
63	K	979089212	Poplatok za skladovanie - bitúmenové zmesi, uholný decht, dechtové výrobky (17 03 ),	t	27,954	75,877	2 121,066
	vv		"asf." 154,44*0,181		27,954		
	vv		Súčet		27,954		
	D	99	Presun hmôt HSV				22 047,466
64	K	998276101	Presun hmôt pre rúrové vedenie hĺbené z rúr z plast., hmôt alebo sklolamin. v otvorenom	t	533,514	41,325	22 047,466
	D	M	Práce a dodávky M				798,540
	D	23-M	Montáže potrubia				554,312
65	K	230203444	Montáž KH-ZS teleskopická zemná súprava pre KHP, AKHP, d63-200-H:1,0-1,6m	ks	3,000	5,425	16,275
	vv		3		3,000		
66	M	4229126106	Zemná súprava teleskopická RD=1.30-1.80 m DN 80/100 voda	ks	3,000	128,744	386,232
	vv		2,95566502463054*1,015 'Přepočítané koeficientom množstva		3,000		
67	K	230204017	Montáž BR redukcia s dlhými ramenami PE100 SDR11 D80/80mm	ks	1,000	2,114	2,114
68	M	286530083500	T-kus 90° s dlhými ramenami PE 100 SDR 11 D 80 mm, FRIALEN	ks	1,000	28,995	28,995



P Č	Ty p	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
69	K	2302041813	Montáž voľnej príruby s ocelovým jádrom PE 100 SDR 11 do D 80	ks	3,000	8,977	26,931
			vV 2+1		3,000		
70	M	31944002500 0	Príruba voľná 90/DN 80 s ocelovým jádrom	ks	3,000	31,255	93,765
	D	46-M	Zemné práce pri extr.mont.prácach				244,228
71	K	460490012	Rozvinutie a uloženie výstražnej fólie z PVC do ryhy, šírka 33 cm	m	192,700	0,999	192,507
			vV 192,7		192,700		
72	M	2830010600	Výstražná fólia modrá , biela - VODOVOD, 1 kotúč=500m CAMPRI	m	211,970	0,244	51,721
			vV 192,7*1,1		211,970		
	D	VRN	Vedľajšie rozpočtové náklady				5 965,223
73	K	001400046	Ostatné náklady stavby - účasť pracovníka vlastníka IS počas stavebných prác a jeho súčinnosť pred zahájením prác	eur	1,000	788,965	788,965
	D	VRN03	Geodetické práce				1 022,066
74	K	000300031	Geodetické práce - vykonávané po výstavbe zameranie skutočného vyhotovenia stavby	eur	1,000	566,322	566,322
75	K	200	Geodetické práce - vykonávané pred výstavbou určenie priebehu nadzemného alebo podzemného existujúceho aj	eur	1,000	455,744	455,744
	D	VRN04	Projektové práce				2 275,372
76	K	000400021	Projektové práce - stavebná časť (stavebné objekty vrátane ich technického vybavenia). náklady na vypracovanie realizačnej	eur	1,000	1 289,950	1 289,950
77	K	000400022	Projektové práce - stavebná časť (stavebné objekty vrátane ich technického vybavenia). náklady na dokumentáciu skutočného	eur	1,000	985,422	985,422
	D	VRN10	Inžinierska činnosť				1 878,820
78	K	001000015	Inžinierska činnosť - dozory - stavebný dozor projektanta	eur	1,000	1 878,820	1 878,820

